

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЕЛЬ

„Голос Комсомола“

На мокшанском наречии мордовского языка. Двухнедельный орган Мордовской секции Ц.К.В.Л.К.С.М.

ГАЗЕТЬ ПИТНЕЦ:

Кизонь перьф . . . 75 т.
9 ковонкса
6 " 40 т.
3 " 20 т.

Редакция адрезец:
Москва, Никольская, 10.

№ 3.

Суббота, мартть 5 шиц, 1927 кизось.

№ 3.

ШУМБРА ШИ СЕМБЭ МАСТОРОНЬ АВАНЬ ПРАЗНЕКТИ. ФКЭ ВИЙСА КУНДАДА, АВАТ, ОД ЭРЯФОНЬ ТИЕМА!

Сембэ масторонь авань ши.

Март ковть 8-цэ шистонза сембэ масторланкса аватнень празнекса. Тэ шиста сембэ трудящи аватнэ ванцаз эсь работаснон, да воля-шитькса борацямаснон.

Кизоста-кизос валда цебэргяды авань эряфсь минь масторсонок. Коммунистической партиясь и советской властцэ сембэ вийсон путнесазь—лездомс аватненди лисемс шопода шиста, ташта яряфста.

Хозяйстванеськонь кеподьмац максис кизоста-кизос тейнек сяда лама вийдэ, штоба кеподемс аватнень эряфснон. Эр кизонэ касыхть иднь кутнэ, иднь сатнэ, плацаткатнэ, яслатнэ, общественной столовахнэ и лие цебэрхть, конат лафчопнесазь аватнень эряфснон, кепоцазь аватнень шопода шиста од эряфти.

Васенкие, аватненди эряви пэконе кундамс общественной тевса работама. Лездомс партиять, советнень, кооперативонь. Ковнень работаснон живойлафтома, дружнаста кеподемс промышленность и велень хозяйствать, кеподемс валдоть, грамотать—вов кова эряви вземе авань вийть. Эряви лама вийдэ путомс

мокш-эрзэнь комсомолецненди, штоба таргамс стерхнень шопода шить эзда. Авань шиста сяда кемоста пуромтомс эсь перьфкаст трудящи стерхнень, сехта инголи рабочихнень, батрачатнень да беднякнень; и таргамс комсомолс да комсомольекай работас.

Авань празникста нингэ весть сашенды лятфамс Ленин ялгаты заветонзон, што грамота атак содак, валда шис аф пачкоттям. Тонафтомс стерхнень грамотас, таргамс синь морафтома куц, тийндемс стерхненди кодама эряви кружокт, лифтемс пянокутть да чугутнень эзда общественной теввэтема, тонафтомс синь культурнайста эряма, вов мезэ ланкс эряви неждемс вийнеконь

Тевсь ащи синь ланкса, штобы синць стерхнэ и аватнэ кундалхть тэ тевть взема и синь тейст лездолхть сембэ трудящихнэ. Анцянь эсь вийсон путозэ, коммунистической партиять лездомсонза, вземасонза, минь тейнек кеподевихть аватнэ и стерхнэ валда пара эряфти

Тиеда-на мокш-эрзэнь аватнэ, стерхнэ од эряма шить эса. Партиясь и комсомолось максы тейнты лезкс.

Февралень революция.

1917 к. февральт 28 шистонза рабочихнэ, да сокахнэ шинельса (солдатнэ) ёрдазь оцюазорнь правительствать.

Афоль уль 1905 к. революциясь, афоль ёрдав 1917 кизостанга оцюазорнь правительствась.

Кепоцть трудящитнэ сяс, што эрявсь мода, а модась уль вер потэйнь помещикнень кэца.

Рабочихненди эрявсь: кше, 8 часонь работама шис; сембонди эрявсь свобода.

Оцюазорнь правительствати тят тефнэ мзярдонга афолхть тиев. Исть тиев синь февральн революциятингак: властэ эста повес буржухнень кэц. Рабочихненди да сокахненди сон изь сявов: синь эста улеть нингэ осалста органи-

зовандафт. Коммунистической партиясь уль страфтф. Сирэ коммунистнэ: Ленин, Сталин, Зиновьев, Троцкий, Каменев и лият улеть конат лие масторса, конат каторгаса.

Буржухнэ тийсть „Временной правительства“, конанди мэле сувасть меньшевикт да эсэрхт (кулаконт революционерхт).

Тэ правительствась мезнява пара трудящихненди изь тий: войнатэ исцэ лоткафт, сокахненди модать исцэ макс, рабочахнэ, инголэ пинкть лаца, 8 частта лама работась.

Кафкса кофт анцяе кирдесвь властэ буржухненди. Октябрьста рабочихнэ да сокахнэ прафтозэ синь, тийсть эсь властэ—Соввласть.



Комсомольт мархта мольхтяма инголи.

СССР-нь ЦИК-ть колмоцэ сессияц.

Февральт 15 шистонза ётась СССР-нь ЦИК-ть колмоцэ сессияц. Клёк тевокс сессиять инголэ ащесь тев: кода сяда вишкста кеподьомс СССР-ть хозяйстванц.

Хозяйстванеськонь касы. Государстванеськонь бюджет 1923-24 кизонэ уль 2,3 миллиард манета, а тэ, 1926-27 киз.—5 миллиард манета. А ведь бюджет, кода зеркала: сяда цёлакста ащихть государство хозяйствань тефнэ,—сяда ёмбла бюджет.

Сессияса нэевсь, што минь транспортонеськэ (кишнень китнэ, паряхотнэ и с. т.) разрухат эзда лисеть и гэни пуфтф аф цёлакста. Но штоба хозяйствать сяда вишкста кемокстамс, транспортть эряви нингэ сяда виофтомс.

Сессиясь пуць сембэ организа-

циятнень инголе задача: сяда нежедьмос товарнь уцезкстомать ланкс.

Ульс путф Белорусски ССР-ть правительстванц докладоц. Эздонза няеви, што нациэтнэ, конат улеть люпштафт оцю-азорть пинкста, Советски властэ мархта путнесазь эсь эряфснон сяда лац, арсихть культурны народокс.

Сессияса ульс путфт кизефкс, кода ащихть тевнэке Англиять мархта. Советски властэ шачомстонза-ни, Англиясь аф лоткс. порьма пэйнзон минь лангозоноки Тэ пингонэ сон танга ушопць урондема союзнеськонь каршос. Сессиясь марксэ, што союзнеськэ кинь эздонга аф пели. Сон ащи мирть инкса, но сон аф пели войнадонга.

ОТНЭ КАПИТАЛИСТИЧЕСКОЙ МАСТОРСА.

— Италияса фашистнэ лама комсомолецта озафцть тюрьмав. Но комсомолецнэ сембэ сяка аф лотксихть борадндама. Ленинской питненди Италиянь комсомолсь нолдась воззвания сембэ од ломатненди: минь тейнек аф эряви войнась и минь кармамам тюрьма сянкса, штоба война ашель.

— Италияса нолдаф приказ: сембэ школава тонафнемс религияти. Тят урокнень лувмос обяза-

тельнойке сембэ тётмакненди. Вов кода фашистнэ вешихть тонафтомс эсь малевст пролетарской итнень.

— Польшаса, Лодзь ошса сембэ тюрьмаса ащихнень эзда 46,6% од ломатть 18-ста—21 кизос.

— Австрияса коммунистической партиясь организовадндась „пионеронь клуб“ и тердезь сембэ итнень сувамс эвозьна членокс.

Днепрострой.

Днепрсь пэк кувака, кели и вий лэй. Шюди сон Украинать пачк, сят васттнень эзга, коса лама вирьдэ, сёрода и лие товарда. Прай Чернай моряти, а тэ морять эзда пэк тэждэ ётамс лие мастору ведьга, мишендема-рамсема

Эльбэтсь природась, нолдазэ Волгаты прамс Каспийской моряти, коста аш веднь ки лие мастору. Нингэ сядя пэк рахсесь сон Днепр-лэйть ланкса: лэй кись, лама вайгэль-пень перьф пэк аф ровна, пантт, лоткт ланксонза, вещь тяса пэк вишкста шюди, шары и лакай. Сянкса тят васттнень ланга, (лемсна синь—пороги) кодамовок товар парохоца аф ётафтови. Товархнень валхнесазь парохоца, сянвцазь мода кига, а порокнень ётамста, одукс грузедидасазь парохоц. Лама ярмакта карцякшневи тязя. А Днепр-лэйть ланга аф кржа груз усекхтэ мән—300,000,000 пуд.

Сянкса клёк Днепростройть задачац—Днепрть ланга тиймос цебэрь лэйнь-ни песта пес: шлюэса и плотинаса касфтомс ветть и тавадмос порокнень.

Омбоцэ задачась:—сэвмос кядезнок и нолдамс тевс Днепр-лэйть вийнц порокнень тейса-шапомс гидро-электрической станция, сатомс электрической вий заводнени, шахтатнени и машинакитнени. А Днепр-лэйть кинц эзга пэк лама заводта, аф ичкизэ эздодонза и кевнь-цятконь сатома васць, лама кшнень рудада. А Днепростройсь максы стама уцез электрической вий, кодама аш кодамовок лие масторса (0,46—0,58 трешнек киловат-частькса)

Колмоцэ Днепростройть задачац: „**одукс велень хозяйствать тиемоц**“, кода азозэ XV партконференциясь. Электричествань вийса тэждэ ули макссеме Южная Украинать паксянзонди ведь, а то модась тоса коськэ. Велерэйсь сывсы кядезна электрической вийть Днепростройть мархта.

Днепростройть шапомац стэй государствати 145—150 миллион манетас. Саты шапомац 5 кизос. Макссема барышта кармай кизоти 45 миллион манета

А. Ю.

Мес зряви уцезкстоптомс товарнь питнетнень.

Мес Соввласть да партиясь пэк ашихть товарнь уцезкстоманкса?

Тита тевсь—товарнь уцезкстомась, сотф кемоста сембэ хозяйстванеськонь мархта. Сембэ рабочайнь и сокайнь интереснон минь ванцайнек, мзярда бораднда там оцю питнетнень мархта.

Промышленнэсь, крупнай и средней торговлэсь ащи государствать и кооперациять кэца. Мес на осалхт и питнет товархнэ минь?

А вов мес. Инголявак—осалхт минь машинанекэ, эрвяхть фабригенди, заводнени од машинат, кржа минь содай, тонафтф

рабочида. Аф сатни нингэ фабригенди сырьяда (кржа хлопкада, понада, кеттэ и стак тов)

Омцэ туфтальс—осалста минь мишеннтяма. Лама аф эрвиек служащийда, лама пэк вастова ётнн товарсь.

Нингэ ули минь осалнеськ: фабричной товархнэ питнет, велерейнь товархнень горяс. А титэ осал тевсь калафнесы велерейнь и рабочайнь смычкачь.

Комсомолти и профсоюзенди эрвие мольмос тэ тевть эса седнда инголя.

ТИЕЗЬ ЛИ ТРУДЕНДАХНЭ ЭСЬ ЗАДАЧАСНОН.

Партиясь пуць оцю задача сембэ ошонь и велень трудендахнень инголи: живойлгафтомс или, мерьгомс, кеподемс советнень работаснон. Инголькигэ сэ эрвие шаркодемс станэ, кода нефцазэ эсь пряснон трудендахнэ советнень кочкамста; ерекста-ли кармахть кочксема ётаень советть тийф тевонзон и мзяра моли нэ советть кочкама.

Тэни совету кочкамась шюморшни. 28 февралень шиста все-российской центральной избирательной комиссияв састь стама сведения: 213 ошонь советова, 1.865.000 кочкай ломатнень эзда кочкама мольсть 1.016.000 ломань или—54,6%. Ётай кизнда пуромкшнесь няка ошова 48,5%.

Сембоц кочкаф ошонь совету эздодост 24,600 ломань, синь эздодост 12.500-т коммунист и комсомолецт (48,8 проц.), ётай кизоть няка ошова-жа улсть кочкаф коммуниста и комсомолца 45,2 проц.

14.272 велень советова кемонь миллион кочкайтнень эзда мольсть советонь кочкама 4.800.000 ломань (47,9%). Кочкаф эздост 225.000 ломань, синь эздодост 33.000 коммунист и комсомолецт (14,9 проц.) Ётай кизоть нэ сельсоветнени улсть кочкафт 10,7

процент коммунист и комсомолецт. Нэ сведения тейнек корхтайть, шта трудейтне лац шарькодезь сэ оцю задачат, конань путозе синь инголест партиясь.

Ошибнатэ советнень ночкамста

Вов кодама тефт улсть кона-ко на васца: „селькор А. Макако (Татреспубликаста), машфтозь вайгеленц“ сяс, мес анцяк кефкие киза кодак ётась, улсь торговец. „Бакунин И. (Орловской губ.)—сяс, мес кафта пелэ мархта ков улсь сядя инголя сёрмань канни полицияса; 1918—21 киз. улсь Якстере армияса, сувась партияв 1919 кизоста.“

И. Попов (Нов. Саратовскаяста) сяс, мес „якай церькаву,“и нингэ лама тяфтама бедада.

А кона-кона вастова исть нолэ совету кочкама пэлэ велет.

А лияста юмафнезь ломатнень вайгеленон, ныльта, рахамацэ сай мес. Вов пример: фкэ алеть юмафтозь вайгеленц сяс, мес видесь умада снара, мзяра-сельзбиркомть мельса аф урядави исьтеенза. Вов нингэ фкэ: алеть машфтозь вайгеленц сяс, мес тише урядамс сивотчнесь типэ лэди.

Тяфтама аф шарькодема тевень вастнэ, эрвяхть курокопэ петемс. Ф. ВЕЛЯКИН.

Июнь 1 шити питнетнэ уцезкстоптомс.

Совет Труда и Оборонь, путозэ—ёмблалгафтомс промысл. товарнь питнетнень 10 проц. Тиймос тэнь июнти 1927 к.

Мартть васенцэ шинцти уцезкстоптоме 3 процентц.

„Од Донбасс.“

Тэ кизонда Донбасса шувихть 15 од шахтат. Сембэ нят шахтатнэ кармахть макссема 3—4 кизонь ётазь, 400 милл. путта лама цятка эрь кизонэ.

Тэнь мархта аноклахть тиёмс нингэ 14 шахта, конатнень уйфцазэ тиймос 1928 кизоста.

Сёрматфтость „Комсомолонь Вайгельть.“ Азндость, эрзэнь или мокшонь газет эрвие.

Лие масторга.

Англиясь „ванцынь“ эсь эрвинзон Шанхай ошса. Сяс тов кучи военной суднат. войскач и оружият. Сембэ содасазь, што Англиясь аф Шанхайса эрэй англичатнень ванцынь, а сон аноклай революциять лопштамс (интервенция).

Шанхаень сембонь забастовкасна, кона улсь аф кунара, кда тэй изь пачфтов пев (сонь, лоткавтотозэ профсоюзонь центрась) то сембэ саяк тэ забастовкась нефтэзэ, што кит. Пролетариатсь анок эрь шинэ кеподемс генералхнень каршос и лездоме революциять тийма.

Омбоцэ оцю тевсэнэ эса, што контр-революционной генералхнень войскачнэ кармасть революционнойгадма.

Сун-Чуан-Фанть эскадрата 4 военной суднат тусть народно-революционной армиять пэли.

Англияти, интервенциянь анокламоста, инголявак сай васедемс тэнь мархта.

* *

Англиянь командирхнэ арьсикх фасца работама контр-революционной генералхнень мархта. Англиясь учи гож пингэ, мзярда сядя пара тиймос интервенция.

* *

Англиянь войскачнэ Китайса аф сембэ надежнахть. Тов кучсть индийской полк. Мировой войнастят войскачнень ёрэзэ, ков кэлькеть и синь парета тюрсть братьяснон каршос. Тэй лиякс ащи тевсь. Индияса эрэхнэ кармасть борандама воля шитькса. Синь уйфцть корхтама, штоба аф кучсемс войскач Китайень революциять лопштама, сянкса нят войскачнень Китайста кучезь меки Индияв и сянкса Англиять тевнза Китайса

пэк осалгацть. Тэй надьэй сон военной техниканц ланкс.

* *

Штоба парета шумордамс Китайень тефнень, Англиясь веши ладямс Соединенной Штатнень мархта, Дальний Востокть колга. А ладявихть синь анцяк эста, кда Англиясь кармай шнама Соединенной Штатнень захватнической политиканц. А Соед. Штатнэ лопштахть Никарагуа республикачь эса. (Тэ республикачь Центральной Америкаса.) Но центральной Америкаса Англиясь торговадндай. Тэй сон кучи Никарагуа республикати военной суднат „ванмос английской эрэхнень.“ Тэнь эзда нэви Америкась Англиять мархта аф пэк теждяста ладяхть фкэ-фкэнь марта.

* *

Англиянь правительствась СССР-ти кучсь нога, коса СССР-нь правительствать шумофцы лама тевса. Но тэ шумондомась кодам-

нянга стама тев изь нефть, конань аф лац тиезэ СССР-нь правительствась. Сон анцяк нефти минь партийнай ялгатнень корхтамаснон ланкс. Но синь, нать, аф содасазь, што партийнай ялгатнень корхтамасна, аф правительствать тевоц. Синць партийнай ломаньсна, кода мэльсост, ста и корхтахть СССР-ть ланга, покоревазэ СССР-ть, кода маштыхть.

Англиянь правительствати эрвие сафтомс сятнень ланкс, конат терцть эсонза сэземс сембэ тефнень СССР-ть мархта, нингэ эрвие нефтемс „сембонди“, што Англиясь кармасть кэжыакшнема СССР-ть ланкс аф зря, а тевонкса, бта СССР-сь сонць виноват.

Но сембэ-сяка аф тэ, аф сэ тейнза аф тиеви. СССР-нь правительствась макссь стама ответ, кона нефти, што виноват аф СССР-нь, а Англиянь правительствась.

Партиянь, комсомолонь да пионеронь эряфсь.

Мокш-эрээ ава ётка работась.

Тэй лама ават работахть советса, кооперативса да лие кодама тевса. Минь мокш-эрэнь аватнень эзда кржа нингэ работахть тэ тефнень эса. Аф лама ёткост сёрмас содахть. Ульяновской губ. 100 мокш-эрээ аваста сёрмас содахть анцяк 3 ават, 100 руз аваста—20 ават. Пензань губернияса 100 мокш-эрээ аваста сёрмас содахть 4 ават, 100 руз аваста—14. Аф лама сёрмас содайдэ лие губерниявак.

Лама велера аватнэ аф ягахть пуромксонь—виздихть ломандэ, да пелихть мирдест. Мелямба советонь кочкамста пуромксонь Пен. губ. 100 мокш-эрэнь аваста якасть анцяк 6 ават. (Улихть кулят, тэ кивонэ сяда лама ават ягахть пуромксонь).

Мокш-эрэнь ава ётка работась моли нингэ лавчоста. Синь ёткост работама кармама аф кунара. Аш нингэ минь стама содай ават, конат вэтелезь ба мокш-эрэнь авань ётка работать. Тэй афламнень-афламнень тэ тевсь срхкафтовсь вастстонза. Кой-кона мокш-эрээ велера кармасть работама авань делегаткань пуромкст. Пензань губ. мелэтенъ ки-

вода ингола работась мокш-эрэнь аватнень ётка анцяк 12 пуромкст. Синь эсост улсь 183 делегатка. Мелямба тоса работась-ни 35 пуромкст, 730 делегаткат. Самарской губ. мелямба работась 9 пуромкст,—207 делегаткат. Нижегородской губ. тэ кивонэ работахть 30 пуромкст, 300 делегаткат.

Авань делегаткань пуромксонь лексна пэк оцю. Делегаткатнэ работахть советса, кооперативса и лие тевса. Сяда башка делегаткатнэ эсь пуромкстост тонафнихть политграмота.

Тяфтя мокш-эрэнь аватневок тиевихть шарькоди ломанькс, государственнай тев содаекс.

Тэй мокш-эрэнь ава ётка улихть-ни сельсоветонь да волисполкомонь четт. Пензань губ. мелямба улсь кочкаф сельсоветч членкс 258 мокш-эрэнь ават, волисполкомонь членкс—16. Фкэ ава улсь сельсоветонь председатель.

Афламонь-афламонь мокш-эрээ авась кармасть влдэ ки ланкс лисема. **Дяда мэшэ авати.** Катэ сон моли тэ видэ киява, конань нефтёзэ Ленинц!

Е. Окин.

Стерсь — ячейкаты вэтиец.

(Ташта - Славкина, Петров у. Сар. губ.)

Минь комсомолонь ячейкасонок лядькс перевыборхнень эзда ответственной секретарекс кочкасть стерсь—Рузайкина ялга. Сон беднай алэнь стерсь, сон пэк вешсь общественной тевса работама.

Тэй ячейкаты работац моли пар-

ста, од секретарсь пуропць перьфканза лама стерсь, конатнень мархта эрь илямнэ сон тийнди корхтамак. Сянка соинь кельксазь эрэнь стерхнэ.

Сяда лама-ба стапт пара работникт, конат кеподелезь тэ тевть мокш-эрэзтнень ётка.

«КОМСОМОЛЕЦ»

Лавча васта.

Петровской уездонь эрэнь комсомолецнени, тэ кивонда сексёнда улсь максф 9 васт техникумнени. Ташта Захарвелень волкомти аш кинь улсь кучомс—ашоль аноклаф ялгат, конатнени крьдеволь экзамен. Аф анцяк техникумс, рабфакугак ашель кинь кучеме. Меленга улсь тяфтапт тефть. Кучуть рабфаков фкэ ялга (надьясть лангозиза). Молсь командировка мархта. Экзаменць тейнза изь крьдев—сась меки.

Тэ тевть ланкс комсомолецнени-

ди эряви сяда парста варжамс Эряви тэнэй-ни уйфтеме анокламс тонафтома комсомолецт рабфаков и лие училищав. Аноклама эряви беспартийнай активной од ломатть гак.

А. ЧАРЫКАЕВ.

Пара ки од ячейкати.

Од Дема велеса Петровской у. Саратовской губернияса тиевь ВЛКСМ-нь од ячейка. Сувасть эзознца 7-8 од ломатть. Надьятам, ячейкась эсь задачанзон тийсынъ парста. Пара ки, шумбраши од ячейкати! Д. Б.

Пионерхнень тевсна сембэ итнень ётка.

ВЛКСМ-ть VII-цэ пуромксонь маркс, што пионерхнени общественной тев вэтемс эряви аф анцяк оцюфнень ётка, кода улсь инголи, а итнень ётка, тонафнихнень и аф тонафнихнень.



Школаса пионерхнени эряви пуроптомс форпостть тейса сембэ тонафнихнень, аф пионерхнень и фасца мархтост латцемс тонафнема тевть и самоуправляниять.

Форпостсь латцесы клубнай тевть, нолэй газета, работай школань кружокса и стак тов, но сон аф сявнди власть школаса, а анцяк уйфнесынъ, арьсесынъ тефнень.

Лама пионернъ кизоса ули и аф тонафни иттэ. Синь ёткост пионерхнени эряви работамс шиста-шис. Уйфнемс эряви сянь эзда, мезэ тэй итнэ вешихть-мелефтыхть, мезэ тейст тэ пингонэ сяда эрявикс. Арай организовад-дамс ёткост кружокт: электро-кружок, радионь кельгинь, или натуралистонь кружок и стак тов. Эряви арьсемс, кода лацкас ётафнемс празникнень и ваймама пинкнень. Аф эряви юкснемс сятнень, конат работахть ломань пэлэ, арьлямс синь праваснан.

Эряви маштомс тернемс тевти учителхнень, докторхнень, агрононнень и стак тов.

М. Ч.

Сермадода, кода молихть тефне ячейкавант.

ЭСЬ ВЕЛЕСТА,

I

Климов Иванть ветешка стерьнза. Кафтнэ максфт-ни, а колмотнэ эряхть мархтонза. Аф лоткси Иванць сядномода аванц мархта, мес аш фкава цёранэ. Аф пара улсь сянка Иванть эряфоц, а мезэ тият? Цера вдь сембэ сяка аф рамак.

— Повсемс, натъ, раштат эсост? — кежъякшнесь эрь шинэ Иванць,—куш осалнэ цёранэ шачфтолетъ, нльнэ визькс ломандэ. Даря стерсна тэй клёк аргозсь. Марясы стама алянц валзон, обидави, маманц лаца. — Ломанькс-ка алязэ аф пуцамэзь, кати мес станэ.—

Дарянь нингэ ёмбласта сиводезь ломань идъ ванма. Кудунга шуроста сашенць.

Сельмоць Дарясь Пирёвонь-хозяинть идизон ланкс. Тонафнихть шабанза, школав якахть, а Дарэ вада работак. Лияста озай Дарясь тьялонь илямнэ кштерьдема, ваны и ваны итнень ланкс, кулхцонцынь, кода морафтыхть.—Куш

аф лама-ба тонадмос сёрмас—ста меляфць Дарясь. Тётмакнэ лияста нефтихть тейнза букват. Аш, аф машты. Ломань пэлэ и ётнэ аф сафтовихть, кова мелезт. Аф каттедэзь кувац ащеманга. Месть аф эряви, корхтахть, — тийндят. Аф тондейть нэ тефнэ, лоткак колхндемода. Сяда пэк обидави Дарясь.

Сась вестъ Дарэть ялгац, терди эсонза школав, тоса, корхтай, тячи стерхть пуромихть. Мольсть... Тоса сермадыхть, кие вешни грамотас тонафнема. Зрнаты Дарясь.. эздакие сёрматфолхцэ прянц, аш, пели ётка аф муви сашендомс. Изь крьдэ мелэ, сёрматфтозэ лемонц.

Салава, салава, илямнэ-илямнэ, кармасть Дарясь якама сёрмас тонафнема. Васенда васькафнесь Пирёвонь эса, мэрьгонць тейст, бта якай кштердема ялга пэли. Мэле стрянндасть, кова якай, азозь алянцги. Пряста пилькс крой-сезэ аляц. Тэй-ни Дарясь изь крьдэ сембэ-сяка, исцэ кулхцонт алянц-ка. Аф ламнень тонаць морафтома и сёрмадма, эрь илямнэ орьгочнесь школав. Тоса кармасть

якама комсомолонь собранияв. Сяда виевгац Дарясь, пельманга сяда лоткась инголтенъ горяс. А Пирёфнэ васэ вешезь паньма, изезь пань — пэк работамода бойка, алэ уторс крьди работаса. Ломань пэлэ эрямась тонафтозэ Даряць работама.

Сюцихть эсонза. Мамац сядозэ, мес якай школав да комсомолти, а атэтнэ песост арьсесть колганза—тэ сраминдасы Иван атэть, эк мезэ тийнди.—

А шитнэ-ветнэ молихть. Дарясь касы... Сувазь комсомолс.

II

Куяр велесь оцю, лама эрёйдэ эсонза. Тэчи пуромкс. Кочкахть од Совет. Панжэй Ёгорсь, ташта председателсь, ласьконди аятнень ётка. Сембонь мархта кортай сетьмоста, мэрьгат, сроду стама ломанць. Кой-кона аятнень эзда ваныхть лангозиза туркс сельмот.

— Танга вешни повмос председателськс—корхтахть салава аятнэ.

Пуромксть панжозь. Куць пэшкэ, наротть пачк аф ётават.

Улихть ават-ка. Рахсихть лан-

ксост алятнэ.

— Тинь ков аф параморсь кандыдэзь, местема садэ тязэ?—Пелеськэ ашихть аватнэ, визьдихть. Мезэ тият, цера тнэ ламоньнест, да тейст аф тонаднъ тев, истъ сашенда инголи пуромксонь.

— Максим, ватт, Кирготь аванц дяк люпшта!—педихть фгала цера тнэ.

Лиссь инголи стерсь, кармасть инструкциянь морафтома, кинь кочкамс совету, кинь улихть праванза, кинь аш.

— Тэ кие морафтысь?—кизефнихть фталда аятнэ.

— Општа кучф!.. марясак вдь, кода морафты...

— Натъ цёра кучомс-ка ашель, ава кучсть!

— Мезнь општа, сельмонтень тетькинть... тэ Климов Иванть стереп—корхтай сирэ атэсь

— Кодама Климов Иванть?—

— Тона песа эрэй, эли аф содасак! Манамба учаль постофоль.

— Да стерсь, натъ, начальнек кодамовок?—

— Комсомолхнень оцюясна.

— Эх, морсь санделхцэ!.. Ватт,

Маштт тонафнема.

Минь веленовок работахть комсомолонь кружокт, тонафнихть политграмота. Улихть синь мокшень книгасна. Кодама кэльса тонафнема—мокшекс или рузкс? Рузнь кельсь парста аф шэрхкодеви, а мокшень—парста аф морафтови.

А тонафнема эряви. Шиста шистефне сембэ касыхть и сталгачнихть. Эр комсомолец анокласы прэнц сиретнень полафтомс, эр комсомолец эряви од пинкста тонадмос госуударствань тевса работама.

ЦК ВЛКСМ-ть мокш-эрзэнь секциясь нолдась мокшень кэльса „политграмота“ и лие книгат. Тясекциясь веши лездомс ялгатненди, конат парста аф шэрхо-

цазь рузонь кэльть.

Тят книгатнэ гожт, но улихть, конешна, синь и осал вастсна. Эр комсомолец, конац веши тонафнема, катк машты **тонафнема лац**. Комсомолонь кружокти эряви морафнема и мокшень и рузнь кэльса книгат, штоба лацкас шэрхкодемс сембэ тефнень, сембэ кизефкснень. Осал сице тонафнись, кона рузокс аф шэрхкоди, но аф морафни мокшень книгат. Шэрхкодендэрясак кизефкснь мок-эрз. книгаса, анцьяк эста кармат парста рузнь кэльсанга сонь морафтоманза, и парста шэрхкодемнза.

Комсомолецт, сёрмадода кружокнень колга „Комсомолонь Вайгельти“.

ТУЖИЛКИН.

Комсомолецт! сёрмадода тонафнема тефнень колга!

Школа передвижка.

(Самарск. г. Бугурусл. у. Ключа велэ)

Минь велесонок ули школа передвижка. Руководитель эсонза Ерешкин ялгась. Занятиянэ молихть эр недэленэ колмоксть. Тонафнетяма илямна. Книжканекэ рузонь. Ерешкин ялгась эр корхнемать ётафнесы эрзэнь кэльс. Станэ парста шарькодевихть сембэ, мезэ морафттама.

ЭРЗЯНЬ СТЕРЬ.

Велесь валом валдомшни.

(Од Дема велэ Петров у. Са. г.)

Сяда инголи тонафнема тефне улсть ячейкасонок пек осалхт. Ашелхть эрзэнь учителхть ашелхть эрзэнь книгат, газетт. Рузнь кэльса тонафтомась осалста шарькодевь, осалста ладьяфольгак. Тэй тонафни эсонк эрзэнь учитель. Шумордазэ Петровскай эрзэнь Педтехникумт. Тевть содасы пек лац. Сяда лама-бы стама учителхть мокш-эрзэ велес.

БОГДАНОВ МИТЯ.

ватт, кэлец-ка аф повнды, валнза аф шёрявихть вестькэ... Стала буть тонафнесь?..

— Мезнь, шйтану, тонафнесь.. минь минць-кэ дивандатам!.. чортси коста сявовсь!

— Тон ватт, кодама сон мази, прах сэволхцэ! Мэргать колодкась-кэ аф Климов Ивант—корхтахть омба пень атятнэ.

Нароць тотназевсь. Тэ кизефни, тэ корхтай. А качамда—ваймоць аф таргави.

Кармасть кочкама. Лемдэзь Паньжэй Ёгорть-кэ

— Аф эряви Паньжэй Ёгорть... корхтат салава атэтнень ётка.

— Аватнень пельдэ Дарять сёрмадоць!—ювадихть аватнэ Кармасть кэднь кеподьма.

— Кле Паньжэй Ёгортькэ?... Аф мэлезет Ёгорсь ломанди, а аф тотнахть Мезнявок.

— Аф эряви Ёгорсь!—пшкэць кие-бди фтала.

— Тон вишькониаста юватт!— Бта варманэ ётась лангаст, корхтахть валомнэ атэтнэ. А, видеста вишкеста кига аф пшкэди...

— Самогонкада пек трескондай!—юваць аватнень ётка шюванэ вайгаль. Сяда вишка варманэ ётась пуромксть ланга. Стэсь Дарясь. Сембэ сельмонь тетькоз ваныхть лангозна.

— Атят да ават—кармасть ко-

рхтама сон.—Мес пелхтыда корхтаме. Няеви, ап тинь мэльдесть Ёгорть кочкамс. Тэ видэ, сон няфтезэ-ни эсь прянц. Пэк сими, тевоц аш кодамовок... Пэк кэжиста корхтай, кда сахть тейнза тевнь колга.

— Видэ, Дарэ!.. Видэ! Аф эряви сойнь!—Пишкодовсть атятнэ..

— Улхка алашань стоверень-яткэ, четверть самогон ваткась кэцтон!—юваць фталда цёрань вайгель.

Тотназевсть сембэ, сембонь панжевь кэльсна. Почкоць осалсь сембонь эса.

Панжэй Ёгорсь талакаць. Шамац якстерьгоц, бта розь мешок кепоць.

— Атят!—кармасть сон корхтама... а нароць сяда пек пишкодовсь. Потась Ёгорсь фталу, сэзевсть валнза.

Пуромксь ётась ёрекста, мэрдонга станэ совет исть кочкэ. Конань кочказь, никак, сембэ паркарнянзон варчезь. Дарять кочказь членокс сельсовети

— Коста, аф пара мор, сявовсь стамсь? Коста сявовсь тэ стерь?— кизефнесть фкэ-фкэнь атятнэ тонапеста, конат аф содазь Дарэть.

А Климов Иванць эсь потмосонза педи, петевсь, ваймэсь сонь седнец-ка.

Чурьгин.

Эрзятнэ сргозсть.

(Пензенск. у., Чемодановск. вол. Пазел.)

Минь велесонок ячейкась тиевь 1924 к. Васенкие эсонза сёрмаць анцьяк 5 ломатт. Эста ячейкаць ланкс од ломатнэ ванцьт пэк аф парста. Сёрмачнесть сяда лама ломатт, мелэ атказасть—эйфтезь атятнэ. Конат атятнень изевь кулхонт, кундасть велень тевти работама. Стряндасть веллеэрэхнэ, што работахть синь аф осалста и кармасть ячейкаць ланкс ванма и кулхондомнза. Сельсовету членокс кочкасть 3 комсомолецт. Ячейкаць отсекоц, Репин ялгась, кооперативонь правления-са председатель. Фкэ комсомолец коопер. ревизионнай комиссиять членоц. Сидеста сокахнэ якать

комсомолецненди кизефнема тевсон колга.

Ячейкась кассь. Тэй 22 членнда эсонза и тевнза молихть инголи.

Тришин и Трошкин.

Лама тиймэ.

(Кузнецк, Сар. губ. Совпартшкола)

Инголь сяда лама тонафнема теорияда. Тэй теориять тонафцаськ практикать мархта. Курсантнэ-комсомолецнэ, конат каднешнэзэ ячейкасон работнефтома, тей практической работа вэтихть тоса. Работать ладэзь пек лат. Вэтихть работа морафтома куцонгак.

Клёк оцю тев тийсть курсантнэ велень советнень оц кочкамонь анокламат. Тэ работать вэтезь велень партийнай да комсомолонь ячейкатнень мархта фаспа

К. МАВРИН.

Местема эряви видндемс тише.

Лама васпа велень хозяйствать кеподемац нежець кормонь аф сатыксти. И кда те нежетькэ аф ули веляфтф, велень хозяйствась сяда пэк аф кеподеви.

Штоб кеподьмос урожайть, эряви модась соксемс и азмидндамс лацкас. А рази модась цеберьста сокави осал алашаса. Рази кода эряви назьминдави паксесь, кда кормань афсатыкстыкса ламонди тракта башка аф крьдеви кодамова жувата?

Аяф. Аф жуватань тевсь, аф паксень и лие тевсь, цеберь кормофтома—васенкие цеберь тишефтема—лац аф ладявихть.



Клевер.

Сянкас и пек эряви старандам, штоб касфтомс сяда лама цеберьтише.

Но сяс, мес лугада пэк кржа, эряви тише касфтомс и паксеса.

Тишетнэ: люцернась, варсын (гулень) прэсь, тимофеевкась и лиятнэ, максыхть аф анцьяк лама цеберь тише (200—400 пуд десетина), но и пэк касфцазь синнь мельгаст витьф сёроть урожайнц, особенно суроть и иляназь.

Ламоксть эрэй станэ, штоб ушоптомс тишень видьма, эряви йотамс лама паксеса, но тэнь эзда од сокай ломатненди пельмос аф эряви. Сице видь сирэ сокай ломатнэ пожалуй азсазь, што йом-

блалгады сёроса витьф паксесь, што паксеса тишесь аф кармай касома и ст. тов.

Од сокай ломатненди—особенно комсомолти, конац должен ульмос велеса ингольдэ моликсокс и вятыйкс сембэ велень хозяйствань тефнень эса—эряви сяда куроц кадмос сиретнень кайсон (абуцясон) и сяда куроц ушоптомс вэтема хозяйствать наукаць колга.

Ведь кда од ломатнэ кармахть вэтема хозяйствасон эса станэ жа, кода вецьт дедасна, батясна, то эряфсна аф петеви и аф фкэ вага киза нехть. Сянкас и хозяйствать одукс вэтеманцты—васендакиге лама паксеса йотамати од ломатненди эряви кундамс кемоняста.

Кда велеть мелец йотамс лама паксеса, то од ломатненди эряви тэ тевть агрономть вельдэ сяда куроц тиймос.

А кда обществась лама паксеса йотамати аф согласиндай, то од ломатненди эряви видьмос тише велень хозяйствань кружокт, фкефкенди лездом комитетт учильцать мода ланкс, али эсь пересон ланкс, штоб нефтемс тишеть пользяц коса и кодама мода ланкс, кодама и мэра эряви видьмос тише видьма аф оцю стэтьять яса аф азндови, лучи кизефтесть агрономть. Сон азсы тейнт, кодама тишесь сяда цеберьста кармай касома тинь модасонткоста можно рамамс тише видьмот и кода синь эрявихть видьмос.

М. ЯКУНИН.

Вр. ответственный редактор—

Д. Прошкин.

Издатель ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР.